

לנבחנים ולנבחנות שלום,
נא לקרוא את ההוראות בעמוד זה ולמלא אותן בדיוקנות. אי-מילוי ההוראות עלול לגרום לתקלות ואף להביא לידי פסילת הבחינה.
הבחינה נועדה לבדוק הישגים אישיים, ולכן יש לעבוד עבודה עצמית בלבד. בזמן הבחינה אין להיעזר בזולת ואין לתת או לקבל חומר בכתב או בעל פה.
אין להכניס לחדר הבחינה חומר עזר – ספרים, מחברות, רשימות – פרט ל"חומר עזר מותר בשימוש" המפורט בגוף השאלון או בהוראות מוקדמות של המשרד. כמו כן אין להכניס לחדר הבחינה טלפונים או מחשבים ניידים. שימוש בחומר עזר שאינו מותר יוביל לפסילת הבחינה.
כל חומר עזר שאינו מותר בשימוש, יש למסור למשגיח לפני תחילת הבחינה.
לאחר סיום כתיבת הבחינה יש למסור את המחברת למשגיח ולעזוב בשקט את חדר הבחינה.

יש להקפיד על טוהר הבחינות !**הוראות לבחינה**

- יש לוודא כי במדבקות הנבחן שקיבלת מודפסים הפרטים האישיים שלך, ובמדבקות השאלון שקיבלת מודפסים פרטי השאלון המיועד לך.
- אם לא קיבלת מדבקה, יש למלא בכתב יד את הפרטים במקום המיועד למדבקת הנבחן.
- אסור לכתוב בשולי המחברת (החלק המקווקו) משום שחלק זה לא ייסרק.
- לטייטה ישמשו אך ורק דפי מחברת הבחינה שיועדו לכך.
- אין לתלוש או להוסיף דפים. מחברת שתוגש לא שלמה תעורר חשד לאי-קיום טוהר הבחינות.
- אין לכתוב שם בתוך המחברת, משום שהבחינה נבדקת בעילום שם.
- אין להוסיף או לשנות שום פרט במדבקות, כדי למנוע עיכוב בזיהוי המחברת וברישום הציונים.

בהצלחה !

 016382	<table><tr><td>18</td><td>מועד</td><td>21</td></tr><tr><td colspan="3">מועד</td></tr><tr><td>37</td><td>סמל ב"ס</td><td>32</td></tr><tr><td>23</td><td>מס' תעודת זהות</td><td>31</td></tr><tr><td colspan="2">رقم المدرسة</td><td>رقم الهوية</td></tr></table> יש להדביק כאן ↑ מדבקת נבחן (ללא שם) يجب هنا ↑ إلصاق ملصقة ممتحن (بدون اسم)	18	מועד	21	מועד			37	סמל ב"ס	32	23	מס' תעודת זהות	31	رقم المدرسة		رقم الهوية	מדבקות לנבחן ملصقة ممتحن
18	מועד	21															
מועד																	
37	סמל ב"ס	32															
23	מס' תעודת זהות	31															
رقم المدرسة		رقم الهوية															

* הוראות בשפה הערבית מעבר לדף
* التّعليمات باللّغة العربيّة على ظهر الصّفحة

יש לסמן במשבצת ☐ אם ניתן שאלון נוסף
يجب الإشارة في المربع إذا أعطي نموذج امتحان إضافي

وزارة التربية والتعليم

القسم الكبير للامتحانات

الإدارة التربويّة

دفتر امتحان

تحية للممتحنين وللممتحنات !

الرجاء قراءة التعليمات في هذه الصفحة والعمل وفقاً لها بدقة. عدم تنفيذ التعليمات قد يؤدي إلى عواقب مختلفة وحتى إلى إلغاء الامتحان. أُعدّ الامتحان لفحص تحصيلاتك الشخصية، لذلك يجب العمل بشكل ذاتي فقط. أثناء الامتحان، لا يُسمح طلب المساعدة من الغير ويُمنع إعطاء أو أخذ موادّ مكتوبة أو شفهيّة.

لا يُسمح إدخال موادّ مساعدة – كتب، دفاتر، قوائم – إلى غرفة الامتحان، باستثناء "موادّ مساعدة يُسمح استعمالها" المفصّلة في نموذج الامتحان أو في تعليمات مسبقة من الوزارة. كما لا يُسمح إدخال هواتف أو حواسيب محمولة إلى غرفة الامتحان. استعمال موادّ مساعدة غير مسموح بها يؤدي إلى إلغاء الامتحان.

يجب تسليم كلّ مادة مساعدة لا يُسمح استعمالها للمراقب قبل بدء الامتحان. بعد الانتهاء من كتابة الامتحان، يجب تسليم الدفتر للمراقب، ومغادرة غرفة الامتحان بهدوء.

يجب التقيّد بنزاهة الامتحانات !

تعليمات للامتحان

1. يجب التأكّد بأنّ تفاصيلك الشخصية مطبوعة على ملصقات الممتحن التي حصلت عليها، وبأنّ تفاصيل نموذج الامتحان المعدّ لك مطبوعة على ملصقات نموذج الامتحان التي حصلت عليها.
2. في حال عدم حصولك على ملصقة، يجب ملء التفاصيل في المكان المعدّ لملصقة الممتحن، بخطّ يد.
3. لا يُسمح الكتابة في هوامش الدفتر (في المنطقة المخطّطة)، لأنّه لن يتمّ مسح ضوئي لهذه المنطقة.
4. للمسوّدة تُستعمل أوراق دفتر الامتحان المعدّة لذلك فقط.
5. يُمنع نزع أو إضافة أوراق. الدفتر الذي يُسلم ناقصاً يُثير الشكّ بعدم الالتزام بنزاهة الامتحانات.
6. لا يُسمح كتابة الاسم داخل الدفتر، لأنّ الامتحان يُفحص بدون ذكر اسم.
7. لا يُسمح إضافة أو تغيير أيّة تفاصيل في الملصقات، وذلك لمنع عوائق في تشخيص الدفتر وفي تسجيل العلامات.

نتمنّى لكم النّجاح!

אנגלית

על פי תוכנית הרפורמה ללמידה משמעותית

שאלון ג'

(MODULE C)

גרסה א'

הוראות לנבחן

א. משך הבחינה: שעה וחצי

ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה: בשאלון זה שני פרקים.

פרק ראשון — הבנת הנקרא — 70 נקודות

פרק שני — משימת כתיבה — 30 נקודות

סה"כ — 100 נקודות

ג. חומר עזר מותר בשימוש: אחד המילונים או אחת המילוניות מן הרשימה שבאתר הפיקוח על הוראת האנגלית ובאתר של אגף הבחינות במשרד החינוך.

נבחן "עולה חדש" רשאי להשתמש גם במילון דו-לשוני: אנגלי-שפת-אמו / שפת-אמו-אנגלי.
השימוש במילון אחר טעון אישור הפיקוח על הוראת האנגלית.

ד. הוראות מיוחדות:

(1) עליך לכתוב את כל תשובותיך בגוף השאלון (במקומות המיועדים לכך).

(2) כתוב את כל תשובותיך באנגלית ובעט בלבד.

(3) בתום הבחינה החזר את השאלון למשגיח.

ההנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון זכר ומכוונות לנבחנות ולנבחנים כאחד.

בהצלחה!

PART I: ACCESS TO INFORMATION FROM WRITTEN TEXTS (70 points)**פרק ראשון: הבנת הנקרא (70 נקודות)****الفصل الأول: فهم المقروء (70 درجة)**

קרא את הקטע שלפניך, וענה על השאלות 8-1.

اقرأ القطعة التي أمامك، وأجب عن الأسئلة 8-1.

Read the article below and then answer questions 1-8.

A HIGH SCHOOL REVOLUTION

I The Manchester School of Technology (MST) in New Hampshire, USA, is a different kind of high school. At this school, students usually don't use textbooks and in most subjects they don't get grades. They also don't

5

automatically move up to the next class at the end of the year. Instead, they move up only after they prove that they understand the material. The

10

most important difference is that students also learn through real-world experiences. For example, they might help build a house or work with a chef in a restaurant.



II The classroom experience at the school is different too. In one lesson, for example, 20 students are standing around a large work table. Their teacher, Dan Cassidy, has put boxes of metal parts and wheels on the table. The students choose the parts they need to build small bicycles. In this lesson,

15

III "Although there is a lot of freedom in the school, students must take responsibility for their learning," says English teacher Jillian Corey. "Finishing tasks is often a problem for some students. Many of them take the words 'as long as you need' too literally. We spend a lot of time changing old habits," she says. "We help students set goals and even offer small prizes for finishing tasks on time."

20

IV The staff also has important goals. These include teaching students to become independent, to develop discipline and improve their time management. These abilities are often on lists of "21st-century skills" that employers look for in their workers.

V The focus on career development at MST makes high school education more relevant. Students choose from a variety of careers — from electronics to police work. Hopefully, the school's education revolution will be successful and will change other high schools in New Hampshire.

25

/המשך בעמוד 3/

לא לכתוב באזור זה

לא לכתוב
في هذه المنطقة

أجب بالإنجليزية عن الأسئلة 1-8، حسب القطعة.
 في الأسئلة 1 و 3 و 5 و 7، ضع دائرة
 حول رقم الإجابة الصحيحة.
 في الأسئلة الباقية، أجب حسب التعليمات.
 (70 درجة)

ענה באנגלית על השאלות 1-8, על פי הקטע.
 בשאלות 1, 3, 5 ו-7, הקף
 את המספר של התשובה הנכונה.
 בשאר השאלות ענה לפי ההוראות.
 (70 נקודות)

Answer questions 1-8 in English according to the article. In questions 1, 3, 5 and 7, circle the number of the correct answer. In the other questions, follow the instructions.

1. How is MST different from other high schools? (paragraph I)

- i) The students study from special textbooks.
- ii) The school doesn't teach many subjects.
- iii) The students learn by working in the real world.
- iv) The school doesn't have classrooms.

(8 points)

2. How do students at MST move up to the next class? (paragraph I)

ANSWER:

(9 points)

3. In Dan Cassidy's lesson, students (-). (paragraph II)

- i) can choose what they want to learn
- ii) study two subjects at the same time
- iii) watch their teacher build a small bicycle
- iv) bring bicycle parts to class

(8 points)

4. What is ONE of the students' "old habits" (line 19) ? (paragraph III)

COMPLETE THE SENTENCE.

They do not
(9 points)

5. What do we learn about the teacher Jillian Corey in paragraph III?

- i) She enjoys her freedom at school.
- ii) She teaches her students many subjects.
- iii) She helps other teachers set goals.
- iv) She teaches students new learning habits.

(9 points)

6. What does the school do to help students finish their work on time? (paragraph III)

ANSWER:
(9 points)

7. Why are lists of "21st-century skills" mentioned in paragraph IV? They show (-).

- i) what students like to learn
- ii) what employers want
- iii) why students should finish school
- iv) which jobs will be needed

(9 points)

8. Why does the writer think that education at MST is "more relevant" (line 24)? (paragraph V)

ANSWER:
(9 points)

PART II: WRITTEN PRESENTATION (30 points)

الفصل الثاني : مهمة كتابية (30 درجة)

פרק שני: משימת כתיבה (30 נקודות)

اقرأ التوجيهات التي أمامك، واكتب وفقاً لها
موضوعاً إنشائياً يحوي 70-90 كلمة.

קרא את ההנחיות שלפניך, וכתוב על פיהן
חיבור ובו 70-90 מילים.

Write a description according to the instructions below. Write 70-90 words.

Describe a nice thing you did for someone or a nice thing someone did for you.

Use this page and the next (nos. 5-6) for writing a rough draft.

לא לכתוב באזור זה

لا تكتب في هذه المنطقة

לא לכתוב באזור זה

لا تكتب في هذه المنطقة

Write your final version here.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

בהצלחה!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך

מדבקות משגיח

ملصقة مراقب

"אתך בכל מקום, גם בבגרות.

בהצלחה, מועצת התלמידים והנוער הארצית"

"معك في كل مكان، وفي البجروت أيضًا.

بالتجّاح، مجلس الطّلاب والشّبيبة القطريّ"